



REPONSES AUX DEMANDES DE CLARIFICATIONS

Appel d'offres ouvert international pour la fourniture de groupes électrogènes au profit des services du Ministère des Mines, du Ministère de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme et les services détachés au Programme de Sécurisation des Recettes Kinshasa – République Démocratique du Congo

Référence de publication : EuropeAid/129956/D/SUP/CD

- Question 1 :** Nous voudrions, s'il vous plaît, des éclaircissements.
Dans les spécifications requises, vous avez mis la même puissance nominale pour les 2 groupes :
Puissance nominale (Kw/KVA) > 96/120
Vous avez aussi la même capacité de liquide de refroidissement : > 25l
Il s'agit certainement d'une erreur !
Sentiments dévoués.
- Réponse 1 :** *Les spécifications techniques du dossier d'appel d'offres indiquent des valeurs minimales. Les soumissionnaires peuvent proposer du matériel ayant des valeurs supérieures.*
- Question 2 :** Les groupes doivent-elles être ouverts ou construits dans une armoire insonorisée ?
- Réponse 2 :** *Les groupes peuvent être fournis insonorisés ou non dans le respect des spécifications techniques décrites dans le dossier*
- Question 3 :** Le site de Mubi se trouve où ?
- Réponse 3 :** *Le site de Mubi est attaché au centre de négoce d'Isanga qui est proche de Walikalé dans la province du Nord-Kivu en RDC*
- Question 4 :** Est-ce pour fournir un courant permanent ou de secours ?
- Réponse 4 :** *Les groupes sont prévus pour fournir du courant de secours, mais seront amenés à fonctionner souvent pendant plusieurs heures en fonction des délestages.*
- Question 5 :** Est-ce que les groupes sont déposés sur un sol en béton existant ?
- Réponse 5 :** *Oui, les groupes devront être posés sur un sol aménagé en matériaux définitifs*

Question 6 : Que comprend-on par branchements électriques et fixations mécaniques?

Réponse 6 : *Il s'agit de l'installation du groupe par un technicien*

Question 7 : Distance groupe/logette ?

Réponse 7 : *Il faut compter environ 10 m*

Question 8 : Le délai de livraison de 90 jours, livraison Kinshasa ou sur site branché ?

Réponse 8 : *Veillez vous référer au point 1.1 des instructions aux soumissionnaires pour les lieux de livraison et d'installation.*

Question 9 : Le délai de livraison de 90 jours sur site me semble impossible !

Réponse 9 : *Un Corrigendum sur la période de mise en œuvre des tâches est en cours de publication.*

Question 10 : Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent que vous avez besoins des niveaux sonore <70db. normalement tous les groupes électrogènes sont fabriqués avec les insonorisation de approx.96.5 db LWA selon standar 200/14/EC (50Hz Prime). Nous voulons savoir si vous pouvez modifier les spécifications des groupes électrogènes pour le niveau sonore <100 db LWA ou vous maintenez vos besoins au niveau < 70db.

Réponse 10 : *La spécification demandée est inférieure à 70db. Vos propositions seront analysées par le comité d'évaluation des offres.*

Question 11 : Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent un besoin de « connector ATS ». Nous voulons avoir la précision si vous avez besoin d'un inverseur automatique ou un manuel control panel avec démarrage manuel.

Réponse 11 : *Les 2 types d'inverseurs sont acceptables : Inverseur automatique ou manuel. L'installation doit offrir la possibilité de changer d'inverseur dans l'avenir en cas de besoin.*

Question 12 : Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent un besoin de réservoir avec capacité 120 litres or normalement les groupes électrogènes de 40 kva sont fournis avec un réservoir de 110 litres. Nous voulons savoir si cette capacité de 110 litres va être acceptable.

Réponse 12 : *La spécification demandée est supérieure à 120 litres. Votre proposition sera analysée par le comité d'évaluation des offres.*

- Question 6 :** Que comprend-on par branchements électriques et fixations mécaniques?
- Réponse 6 :** *Il s'agit de l'installation du groupe par un technicien*
- Question 7 :** Distance groupe/logette ?
- Réponse 7 :** *Il faut compter environ 10 m*
- Question 8:** Le délai de livraison de 90 jours, livraison Kinshasa ou sur site branché ?
- Réponse 8 :** *Veillez vous référer au point 1.1 des instructions aux soumissionnaires pour les lieux de livraison et d'installation.*
- Question 9 :** Le délai de livraison de 90 jours sur site me semble impossible !
- Réponse 9 :** *Un Corrigendum sur la période de mise en œuvre des tâches est en cours de publication.*
- Question 10 :** Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent que vous avez besoins des niveaux sonore <70db. normalement tous les groupes électrogènes sont fabriqués avec les insonorisation de approx.96.5 db LWA selon standar 200/14/EC (50Hz Prime). Nous voulons savoir si vous pouvez modifier les spécifications des groupes électrogènes pour le niveau sonore <100 db LWA ou vous maintenez vos besoins au niveau < 70db.
- Réponse 10 :** *La spécification demandée est inférieure à 70db. Vos propositions seront analysées par le comité d'évaluation des offres.*
- Question 11 :** Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent un besoin de « connector ATS ». Nous voulons avoir la précision si vous avez besoin d'un inverseur automatique ou un manuel control panel avec démarrage manuel.
- Réponse 11 :** *Les 2 types d'inverseurs sont acceptables : Inverseur automatique ou manuel. L'installation doit offrir la possibilité de changer d'inverseur dans l'avenir en cas de besoin.*
- Question 12 :** Les spécifications des groupes électrogènes mentionnent un besoin de réservoir avec capacité 120 litres or normalement les groupes électrogènes de 40 kva sont fournis avec un réservoir de 110 litres. Nous voulons savoir si cette capacité de 110 litres va être acceptable.
- Réponse 12 :** *La spécification demandée est supérieure à 120 litres. Votre proposition sera analysée par le comité d'évaluation des offres.*



Question 13 : Nous voulons savoir les détails des accessoires nécessaires (comme les câbles de connexion et de commande, réseau de terre, vis, chevilles, souliers, etc.) avec leur quantité pour proposer le prix de l'installation.

Question 14 : Nous vous demandons de fournir les spécifications de transformateur de 400Kva avec toutes ses accessoires pour l'installation.

Réponse 13 & 14:

Le soumissionnaire doit se référer aux spécifications techniques contenues dans le dossier d'appel d'offre et, le cas échéant, peut proposer dans son offre tous les accessoires qu'il juge nécessaires et indispensables pour le bon fonctionnement des équipements.

Question 15 : Vous avez demandé la proposition d'un contrat d'entretien d'une année. Si nous devons considérer le transport de nos techniciens de nos bases à tous ces sites avec leur logement, hôtel, restauration et frais de mission qui sera normalement trop cher. Nous vous demandons d'accepter la formation de vos techniciens/utilisateur ou autre technicien local qui peut faire les entretiens normales et nous intervenons seulement quant il est nécessaire. Pouvez-vous nous confirmer ça ?

Réponse 15 : *Votre proposition de contrat d'entretien sera évaluée par le comité d'évaluation des offres. Veuillez la préparer comme vous pouvez avec vos arguments.*

Question 16 : Vous avez besoins d'un délai d'implémentation de 90 jours, mais cela va prendre plus de temps d'organiser la fabrication, l'acheminement d'Europe jusqu'aux sites et compléter les installations. Nous demandons d'accepter un délai d'implémentation de 150 jours.

Réponse 16 : *Un corrigendum relatif à la modification du délai de mise en œuvre est en cours de finalisation et sera publié incessamment.*

Question 17: Nous allons vous proposer les groupes électrogènes de 160 KVA au lieu de 140kva

Réponse 17 : *Les spécifications techniques concernent un groupe de 140 KVA. Le soumissionnaire qui propose un matériel plus puissant doit s'assurer qu'il respecte les autres spécifications techniques du dossier.*

Fait à Kinshasa, le 12 juillet 2010.

Alexis THAMBWE MWAMBA

Coordonnateur

